

Gigaset

Repeater HX

Remarques importantes

Utilisation

Pour téléphones sans fil/routeurs Gigaset.

Consignes de sécurité



Bien lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant d'utiliser les appareils.

L'appareil est inutilisable pendant une panne de courant. Il ne permet pas non plus d'émettre un appel d'urgence dans ce cas.

	Ne pas utiliser les appareils dans un environnement présentant un risque d'explosion, par exemple, les ateliers de peinture.
	Les appareils ne sont pas étanches aux projections d'eau. Ils ne doivent donc pas être placés dans des pièces humides telles qu'une salle de bain.
	Utiliser uniquement le bloc secteur indiqué sur les appareils. Pendant le chargement, la prise doit être facilement accessible.
	Utiliser uniquement des batteries rechargeables correspondant aux spécifications (voir « Caractéristiques techniques »). Tout autre type de batterie est susceptible d'entraîner un risque considérable pour la santé et de provoquer des blessures. Les batteries qui sont manifestement endommagées doivent être remplacées.
	Débrancher les appareils défectueux ou les faire réparer par le service compétent. Ils peuvent perturber le fonctionnement d'autres appareils électriques.
	Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenir compte à cet égard des conditions techniques environnantes, par exemple, dans un cabinet médical. Si vous utilisez des appareils médicaux (par exemple, un stimulateur cardiaque), veuillez vous renseigner auprès du fabricant de l'appareil. On vous indiquera dans quelle mesure les appareils correspondants sont sensibles aux énergies externes à haute fréquence (pour des informations sur votre produit Gigaset, voir « Caractéristiques techniques »).

Contenu de l'emballage

- 1 Repeater HX
- 1 bloc d'alimentation secteur pour le Repeater HX
- Cette notice d'utilisation

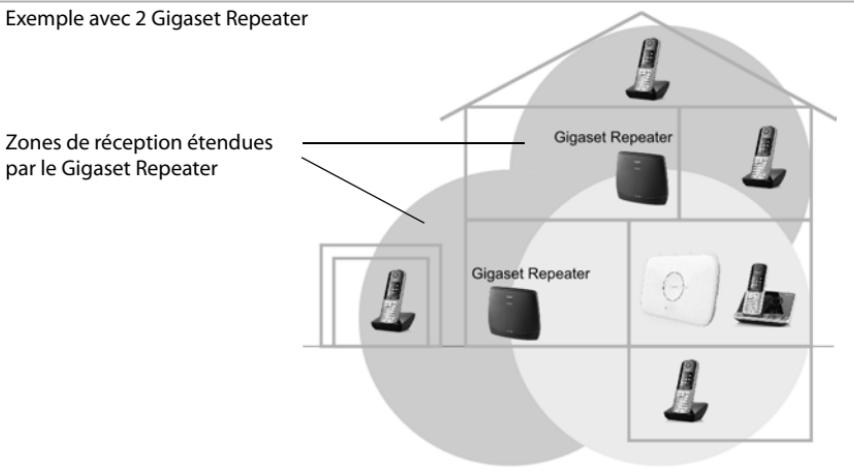
Introduction

Le Gigaset Repeater vous permet d'augmenter la portée et la puissance de réception de votre base. Vous pouvez utiliser jusqu'à 6 répéteurs Gigaset sur une seule base. Le nombre max. dépend de votre base et du type de la transmission DECT (codée/non codée).

Dans la zone de réception étendue, il est possible de mener simultanément 2 conversations max.

Le Gigaset Repeater n'a aucune incidence sur le nombre de combinés pouvant être appairés avec votre base.

Exemple avec 2 Gigaset Repeater



Caractéristiques du Repeater HX :

- Communications encryptées
- Appels via connexion à bande large (pour appels VoIP ou internes)
- Deux répétiteurs par base pour les communications encryptées
- Six répétiteurs par base pour les communications non encryptées

Les téléphones DECT n'ont pas tous les caractéristiques du Repeater HX.

Pour de plus amples détails sur les caractéristiques du Repeater HX au niveau de différentes bases et routeurs Gigaset, veuillez consulter le site Internet ➔ www.gigaset.com/compatibility



Le mode Repeater n'est pas possible sur un ECO DECT activé à la base (sans connexion ou portée réduite).

Présentation



Avant

Deux voyants lumineux (LED) indiquent les différents états de fonctionnement (Explication [voir page 5](#)).



Arrière

Touche Repeater (Pour réinitialiser [voir page 6](#) et pour activer/désactiver le signal sonore de contrôle [voir page 6](#))

Prise pour le bloc secteur

► Branchez le câble du bloc secteur livré avec le répéteur dans la prise.

Préparation

Pour savoir si votre **base** est compatible avec le répéteur et comment la **préparer** pour enregistrer le répéteur, veuillez consulter le mode d'emploi de votre téléphone/routeur.

Avant de commencer l'appairage, placez le Gigaset Repeater à proximité immédiate de la base et d'une prise électrique. Si vous utilisez déjà des répéteurs Gigaset, ceux-ci doivent être activés à proximité de la base pour la procédure d'appairage.

Appairage automatique

Procédez de la façon suivante :

- Allumez le Gigaset Repeater : raccordez le bloc secteur à une prise électrique. L'appareil passe en mode appairage pendant 5 minutes.
- Préparez la base de votre téléphone à l'appairage du répéteur comme pour l'appairage manuel d'un combiné. Consultez à cet effet la notice d'utilisation de votre téléphone DECT.

Le répéteur est automatiquement appairé avec la base. Les LED indiquent si l'appairage a réussi ou échoué, [voir page 5](#).



Veuillez à ce qu'aucune autre base ne se trouve dans le champ du Gigaset Repeater en mode appairage pendant cette procédure.

Désappairage

Le désappairage du répéteur peut s'avérer nécessaire, notamment s'il doit être remplacé. Le cas échéant, vous trouverez les informations relatives à cette procédure dans la notice d'utilisation de votre base ou via le menu système de votre téléphone (C430/C430A, C530/C530A, CL660/CL660A ou E630/E630A, par exemple). Pour les téléphones ne disposant pas de menu système pour répéteurs, le répéteur doit être désappairé via la procédure de réinitialisation du répéteur, [voir page 6](#).

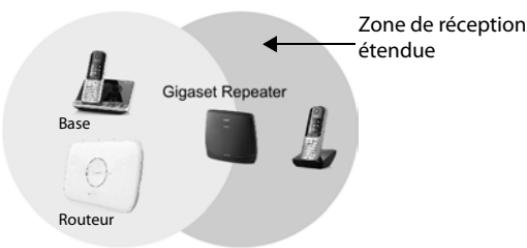
Installation

Une fois l'appairage effectué, vous pouvez installer le Gigaset Repeater à l'endroit où vous souhaitez une extension de la zone de réception de votre combiné sans fil. Veillez toutefois à la présence d'une prise électrique à l'emplacement d'installation et vérifiez que le voyant à LED de gauche reste allumé en continu sur l'appareil une fois celui-ci allumé.

Si le voyant lumineux de gauche clignote, votre Gigaset Repeater est trop éloigné de la base ou la réception est altérée, par ex. par des murs épais ou des objets métalliques (radiateurs, ...).

Pour déterminer un bon emplacement d'installation, vous pouvez vous aider également d'un combiné sans fil : il devra afficher une bonne connexion avec la base à l'endroit où vous souhaitez installer le Gigaset Repeater.

- ▶ Lors de la première utilisation d'un combiné sans fil dans la zone étendue du Gigaset Repeater, éteignez le combiné sans fil dans les limites de la nouvelle zone de réception du Gigaset Repeater, mais en dehors de la zone de réception de la station de base. Puis rallumez-le.



! Si vous utilisez plusieurs Gigaset Repeater dans la zone de votre base, vous devez respecter un écart minimal de 10 m entre les Gigaset Repeater.

Fonctionnement

Voyants lumineux à LED

Voyant gauche : indique le mode appairage et la disponibilité opérationnelle

En fonctionnement	Éteint	Pas d'alimentation électrique
	Allumé en continu	Connexion avec la base établie
	Clignote	Non connecté à la base
Pas encore appairé	Clignote 2 x par sec.	Prêt pour l'appairage automatique
	Éteint	Échec de l'appairage automatique au bout de 5 min.

Voyant droit : indique les connexions au combiné sans fil via le répéteur

En fonctionnement	Éteint	Pas de trafic
	Clignote 1 x toutes les 3 sec.	Un combiné sans fil connecté via le répéteur
	Clignote 2 x toutes les 3 sec.	Deux combinés sans fil connectés via le répéteur
	Allumé en continu	La base n'a pas été préparée pour fonctionner avec un répéteur (ne s'applique qu'aux bases sur lesquelles la fonction Utilis. Répéteur peut être allumée et éteinte)

Réinitialiser le répéteur (remise à zéro)

En cas d'échec de l'appairage ou si un nouvel appairage avec une autre base est nécessaire, vous pouvez réinitialiser le répéteur en appliquant la procédure suivante.

- ▶ Appuyez sur la touche du répéteur (le voyant lumineux gauche clignote lentement).
- ▶ Relâchez la touche du répéteur lorsque le voyant lumineux gauche clignote rapidement (après env. 10 sec.).

Le répéteur est maintenant prêt à être appairé.

Vérifier l'accessibilité d'un combiné sans fil par un signal sonore de contrôle

À l'aide d'un signal sonore de contrôle, vous pouvez déterminer si un combiné téléphonique est accessible dans la zone de réception étendue, [voir page 5](#). Ce signal sonore de contrôle est émis toutes les 2,5 sec. sur le combiné sans fil lorsqu'une ligne est occupée.

Procédez de la façon suivante :

- Répéteur :
- ▶ Pour activer le signal sonore de contrôle :
Appuyez sur la touche du répéteur jusqu'à ce que le voyant lumineux droit s'allume (au bout de 20 sec. environ).
 - ▶ Pour désactiver le signal sonore de contrôle :
Appuyez à nouveau sur la touche du répéteur jusqu'à ce que le voyant lumineux droit s'éteigne (au bout de 20 sec. environ).
- Combiné sans fil :
- ▶ Prendre une ligne (appuyer longtemps sur la touche Décrocher).
 - ▶ Si vous entendez le signal sonore de contrôle, vous vous trouvez dans la zone de réception étendue. Si vous n'entendez pas le signal sonore de contrôle, avancez avec le combiné sans fil en direction du répéteur jusqu'à ce que vous l'entendiez.

Divers

Dépannage

Problème	Origine	Action corrective
Le voyant gauche clignote constamment après finalisation de l'appairage	Pas de liaison radio avec la base	Recommencer l'appairage
Le voyant gauche clignote constamment à l'emplacement choisi	Pas de liaison radio avec la base	Choisir un nouvel emplacement d'installation
Le voyant gauche ne s'allume pas	Pas d'alimentation électrique	Vérifier le raccordement électrique
Pas de réception du combiné sans fil dans la zone étendue du répéteur	Répéteur non appairé Pas de liaison radio avec la base Le combiné sans fil ne trouve pas le répéteur	Recommencer l'appairage Choisir un nouvel emplacement d'installation Éteindre et rallumer le combiné sans fil
Le voyant droit s'allume en continu	La base n'a pas été préparée pour fonctionner avec le répéteur	Vérifier les conditions préalables et les étapes de préparation requises par votre base pour appairer un répéteur. Répétez ensuite ces étapes pour appairer le répéteur.
Appairage de répéteurs supplémentaires impossible avec le codage activé	Le nombre maximal de répéteurs raccordables à la base est atteint	Désappairer les répéteurs qui ne sont plus nécessaires en suivant la procédure de désappairage de répéteurs décrite dans la notice d'utilisation ou dans le menu système de votre téléphone. Si vous souhaitez ajouter des répéteurs supplémentaires à la base, notez que vous pouvez utiliser jusqu'à 6 répéteurs si le codage est désactivé. Pour désactiver le codage, tous les répéteurs appairés doivent d'abord être désappairés. Vous pourrez ensuite désactiver le codage et réappairer vos répéteurs.

Entretien

Essuyer l'appareil avec un chiffon **légèrement humecté** ou un chiffon antistatique. Ne pas utiliser de solvants ou de chiffon microfibre.

Ne **jamais** utiliser de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

En cas de contact avec des substances chimiques, il peut arriver que la surface de l'appareil soit altérée. En raison du grand nombre de produits chimiques disponibles dans le commerce, il ne nous a pas été possible de tester toutes les substances.

En cas de détérioration de la surface brillante, il est possible d'utiliser un produit de lustrage pour écrans de téléphones portables.

Caractéristiques techniques

Normes :	Compatible DECT, GAP, CAT-iq (Kompatibel mit Repeater-Standard ETS300700 V2.1.1)
Plage de fréquences :	1880 MHz - 1900 MHz
Puissance d'émission :	10 mW de puissance moyenne par canal
Portée :	jusqu'à 300 m en extérieur, jusqu'à 50 m en intérieur
Alimentation électrique :	230 V, 50 Hz (bloc secteur)
Puissance absorbée :	En mode veille : 0,7 W En conversation : 0,9 W
Conditions ambiantes admissibles :	-10 °C à + 45 °C
Dimensions (mm) :	131 x 111 x 50 (LxlxH)
Poids :	154 g
Longueur du cordon d'alimentation :	env. 1,8 m

Service

Guidage étape par étape dans l'utilisation de votre solution avec le service clients Gigaset
www.gigaset.com/service.



Visitez notre page dédiée au service clients

Vous y trouverez notamment les éléments suivants :

- Questions-réponses
- Téléchargements gratuits de logiciels et de modes d'emploi
- Tests de compatibilité



Contactez nos collaborateurs du service clients

Vous ne trouvez pas les réponses à vos questions dans la rubrique « Questions-réponses » ?
Nous nous tenons à votre disposition...

... en ligne :

Via notre formulaire de contact sur la page du service clients

... par téléphone :

Pour toute demande de réparation, de réclamation ou de garantie :

0848 212 000

(0,09 Fr. depuis un téléphone fixe par minute. Tarif pouvant différer depuis un réseau de téléphonie mobile.)

Munissez-vous de votre preuve d'achat.

Veuillez noter que les produits Gigaset font l'objet d'une certification officielle obtenue de l'autorité afférente et en conformité avec les conditions spécifiques de réseau du pays concerné. Il est clairement spécifié sur les boîtes à coté du logo CE le ou les pays pour le(s)quel(s) le produit a été développé.

Si les équipements sont utilisés de manière contradictoire avec les instructions fournies dans le manuel, cela peut entraîner des répercussions sur les conditions de recours en garantie (réparation ou échange de produit). Afin d'utiliser la garantie, l'acheteur du produit est invité à soumettre un reçu prouvant la date d'achat (date depuis laquelle la période de garantie débute) et le type du produit acheté.

Homologation

Cet appareil est destiné à une utilisation dans le monde entier. En dehors de l'Union européenne (à l'exception de la Suisse), son emploi est subordonné à une homologation nationale.

Les spécificités nationales sont prises en compte.

Par la présente, la société Gigaset Communications GmbH déclare que l'équipement radio de type Gigaset Repeater HX est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :
www.gigaset.com/docs.

Cette déclaration est également disponible dans les fichiers « International Declarations of Conformity » ou « European Declarations of Conformity ».

Veuillez consulter ces fichiers.

Certificat de garantie

La présente garantie bénéficie, dans les conditions ci-après, à l'utilisateur (Client), sans préjudice de ses droits de réclamation envers le vendeur :

- Si un produit neuf et ses composants présentent des vices de fabrication et/ou de matière dans les 24 mois suivant l'achat, Gigaset Communications, à sa seule discrétion, procédera à sa réparation ou le remplacera gratuitement par un modèle équivalent correspondant à l'état actuel de la technique. La présente garantie est valable pendant une période de six mois à compter de la date d'achat pour les pièces soumises à l'usure (par ex. batteries, claviers, boîtiers, petites pièces de boîtiers, housses - si compris dans la fourniture).
- La présente garantie n'est pas valable en cas de non-respect des informations contenues dans le mode d'emploi, et/ou en cas de dommage provoqué par une manipulation ou une utilisation non conforme.
- La présente garantie ne s'étend pas aux prestations du distributeur ou du Client lui-même (p. ex. l'installation, la configuration, le téléchargement de logiciels). Sont également exclus de la présente garantie les manuels d'utilisation et, le cas échéant, tout logiciel fourni séparément sur un autre support de données.
- Le ticket de caisse comportant la date d'achat sert de preuve de garantie. Le Client doit faire valoir ses droits à garantie dans les deux mois qui suivent la découverte du défaut.
- Les appareils remplacés et leurs composants échangés et renvoyés à Gigaset Communications deviennent la propriété de Gigaset Communications.
- La présente garantie s'applique aux appareils neufs achetés en Suisse. Elle est délivrée par la société Gigaset Communications Schweiz GmbH, Bielstrasse 20, 4500 Solothurn, Switzerland.
- Des recours autres ou plus étendus que ceux cités dans la présente garantie du fabricant sont exclus. Gigaset Communications décline toute responsabilité en cas d'arrêt d'exploitation, de perte de bénéfices et de perte de données, de logiciels supplémentaires utilisés par le Client ou d'autres informations. L'assurance les concernant est à la charge du Client. Si des dispositions légales imposent la responsabilité, notamment conformément à la loi sur la responsabilité du fait du produit, en cas de prémeditation ou de négligence grave, suite à une atteinte portée à la vie, à l'intégrité physique ou à la santé, la clause de non-responsabilité ne s'applique pas.
- Une mise en jeu de la présente garantie ne prolonge pas la durée de garantie.
- Gigaset Communications se réserve le droit de facturer au Client les frais découlant du remplacement ou de la réparation lorsque le défaut n'est pas couvert par la garantie. Gigaset Communications en informera le Client au préalable.
- La société Gigaset Communications se réserve le droit de sous-traiter ses prestations de réparation après-vente. Voir adresse sur www.gigaset.com/service
- Une modification des règles de charge de la preuve au détriment du Client n'est pas liée aux règles précitées.

Pour faire usage de la présente garantie, veuillez contacter notre ligne d'assistance au numéro 0848 212 000

Environnement

Nos principes en matière d'environnement

Gigaset Communications GmbH a une responsabilité au niveau social et s'engage en faveur d'un monde meilleur. Nous mettons nos idées, nos technologies et nos actions au service des individus, de la société et de l'environnement. L'objectif de nos activités internationales est de préserver durablement le cadre de vie des individus. Nous assumons l'entièvre responsabilité de nos produits et donc l'ensemble de leur cycle de fonctionnement. Dès la planification des produits et des processus, nous étudions les répercussions sur l'environnement relatives à la fabrication, la recherche de matériaux, la commercialisation, l'utilisation, le service et la mise au rebut.

Pour avoir plus d'informations sur les produits et les procédures respectueux de l'environnement, consultez l'adresse Internet suivante : www.gigaset.com.

Système de gestion de l'environnement



Gigaset Communications GmbH est certifié en vertu des normes internationales ISO 14001 et ISO 9001.

ISO 14001 (environnement) : certification attribuée depuis septembre 2007 par TÜV SÜD Management Service GmbH.

ISO 9001 (qualité) : certification attribuée depuis le 17 février 1994 par TÜV Süd Management Service GmbH.

Mise au rebut

Ne jeter pas les batteries avec les déchets municipaux. Respecter les dispositions locales en matière de traitement des déchets. Pour plus d'informations, contacter votre mairie ou le revendeur du produit.

Remarque concernant le recyclage



Cet appareil ne doit en aucun cas être éliminé avec les déchets normaux lorsqu'il a atteint sa fin de vie. Il doit par contre être rapporté à un point de vente ou à un point centralisé de récupération des appareils électroniques et électriques selon l'ordonnance sur la restitution, la reprise et l'élimination des appareils électriques et électroniques (OREA).

Les matériaux sont selon leurs marquages réutilisables. Par leur réutilisation, leur remise en valeur ou toute autre forme de nouvel emploi, vous contribuez de manière importante à la protection de l'environnement.

Issued by

Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2019

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

www.gigaset.com